

**RAPPORT SUR LE  
SYSTÈME ONTARIEN DE  
TRAITEMENT DES PLAINTES  
CONCERNANT LA POLICE**

L'HONORABLE PATRICK J. LESAGE, C.R.

Le 22 avril 2005



Suite 4900  
Commerce Court West  
Toronto, Ontario  
Canada M5L 1J3

[www.gowlings.com](http://www.gowlings.com)

**The Hon. Patrick J. LeSage, Q.C.**

Le 22 avril 2005

L'honorable Michael J. Bryant  
Procureur général, ministre responsable du Renouveau démocratique  
et ministre délégué aux Affaires autochtones  
Ministère du Procureur général  
720, rue Bay, 11<sup>e</sup> étage  
Toronto (Ontario)  
M5G 2K1

Monsieur le Procureur général,

C'est avec plaisir que je vous présente le rapport qui fait suite à l'examen du système ontarien de traitement des plaintes concernant la police que j'ai eu le privilège de mener.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Procureur général, l'assurance de ma haute considération.

Patrick J. LeSage, c.r.